

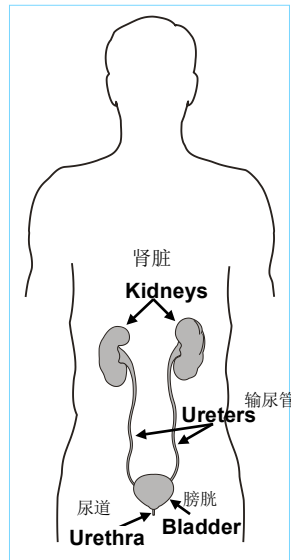
急救服务 Emergency Services

肾脏感染 Kidney Infection

什么是肾脏感染？

肾脏里有细菌，即是肾脏感染。细菌先从尿道进入膀胱，再从膀胱往上，经输尿管侵入肾脏，造成肾脏感染。

当您的膀胱内有细菌，就是膀胱感染（也称作泌尿道感染）。如果膀胱感染没有得到治疗，就可能会导致肾脏感染。如果肾脏感染没有得到治疗，这种感染会损伤你的肾脏。



如果发生下列情况，就近急诊：

- 背部或体侧持续剧烈疼痛，即使服用止痛药也无效。
- 胃感到非常难受（恶心）而且呕了出来（呕吐）。
- 因为感觉很难受，以致您无法喝水或吞服药物。
- 感觉发冷，而且发烧超过摄氏 38.5 °C（华氏 101.3°F）。
- 尿味臭，或色浊，呈褐色或红色。
- 上厕所（排尿）困难，有刺痛、灼烧、疼痛等感觉，甚至无法排出尿液。
- 如果您开始晕眩、头昏、或迷糊。

如何在家中自我照理

请严格按医生医嘱服用抗生素。坚持服用完您所有的抗生素药——即使你感觉好多了。

如果我们需要给您直接静脉注射抗生素，那么，您必须每天到医院接受这项治疗。

前往/Return to: _____

日期与时间/Date & time: _____

I.V. Antibiotics

每天喝八到十杯水。建议您醒着的时候每小时喝一杯水。

如果需要，您可以服用治疗疼痛、发烧、或胃不适的药物。请与您的家庭医生或药剂师商榷什么是对您最佳的药物。

肾脏感染 - 续 Kidney Infection - continued

预防肾脏感染的方法

- 每天喝六到八杯水。
- 洗淋浴而不是盆浴。不要使用泡沫浴或浴油。
- 一感到要排尿就应清空膀胱。不要长时间憋尿。
- 性生活后要清空您的膀胱。
- 对于女性，上完厕所，要从前往后擦净自己。

更多资讯，可咨询：

- 您的家庭医生
- 请拨打 HealthLinkBC - 8-1-1 (聋哑人士专线 7-1-1) 或上网浏览 www.HealthLinkBC.ca

术语注释

肾脏 (Kidneys, 音似“凯一尼” kid-nee) — 这些豆状器官收纳血液废物和形成尿液。

输尿管 (Ureters, 音似“尤一艾一特斯” yer-et-ters) — 这两根小管道将尿液从肾脏传输到膀胱。

膀胱 (Bladder, 音似“布赖一德” blah-der) — 空囊器官，收集和储存尿液，直到尿液输出体外。

尿道 (Urethra, 音似“尤一伊一斯拉” yer-ee-thra) — 一根短小管道，将尿液从膀胱输出体外。

尿液 (Urine, 音似“尤一因” yer-in) — 肾脏生成的废液，通常称“小便”。

排尿 (Urinate, 音似“尤一因一耐特” yer-in-ate) — 把尿液排出体外的行为，通常称“上厕所”或“去尿尿”。

获准改编自省卫生厅《肾脏感染 - 回家疗养》(2010年7月)